

CONTRACT ADDENDUM

Western Park Lands Maintenance Management Services

Tender file no. NG263

August 13, 2014

ADDENDUM No. 7

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:

CLARIFICATION

Appendix 7-A (3) is amended (2 pages). Please use the attached revised form to submit your bid.

QUESTIONS / ANSWERS

Q1 On page 211, schedule 7-A(1) reads:

I/We hereby... for the fixed fee for the first year of the term including all applicable taxes of:

.....

Print amount

**Grand Total - transferred from 7-A(3)*

Then on page 213 7-A(3) the Grand total is the total of Year 1 sites and services, plus the total of year 2-5 services.

My question are :

- a) is the price you are looking for to be entered on page 211 the total for Year 1 only, i.e. line item (C) on page 213, or the total of Year 1 plus the services of years 2-5?
- b) And are the services - items D, E, F, G on page 213 the additional services, or the services plus site amounts?

ADDENDA AU CONTRAT

Services de gestion de l'entretien des parcs et terrains de l'ouest

Dossier de soumission no. NG263

Le 13 août 2014

ADDENDA no. 7

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appeal d'offres et des documents relatifs au contrat :

CLARIFICATION

L'annexe 7-A (3) est modifiée (2 pages). Veuillez utiliser la version révisée ci-jointe pour soumettre votre prix.

QUESTIONS / RÉPONSES

Q1 En page 235 de l'annexe 7-A(1), on lit :

J'offre (nous offrons)... Honoraires fixes incluant toutes les taxes applicables, pour la première Année de la Durée du Contrat, de :

.....

(Écrire le montant en caractères d'imprimerie)

**Grand total (reporté du Grand total, annexe 7-A (3))*

Puis en page 237, 7-A(3) le Grand total est le total de l'Année 1 + Services années 2 à 5.

Mes questions sont :

- a) le prix que vous cherchez doit-il être entré à la page 235 pour le total de la première année seulement, c.-à-d. article C de la page 237, ou le total de la première année plus les services des années 2 à 5?
- b) Et ces services – les articles D, E, F, G énoncés en page 237 sont-ils des services additionnels ou des services plus les montants par sites?

**Western Park Lands Maintenance
Management Services**

Tender file no. NG263

ADDENDUM No. 7

**Services de gestion de l'entretien des parcs
et terrains de l'ouest**

Dossier de soumission no. NG263

ADDENDA no. 7

-
- | | |
|---|---|
| <p>A1 a) The amount to be entered is <i>GRAND TOTAL Year 1 + Additional Services for Years 2 to 5 (C + I)</i>. Note: Price form was amended to revise wording, see Appendix 7-A (3) Revised.</p> <p>b) Items d, E, F and G are for Additional services only –they exclude site amounts.</p> <p>Q2 On page 90, it states that the contractor must respond on site within 20 minutes. This is not an attainable time for someone to receive a call and get to the location. What is the penalty involved here?</p> <p>A2 In cases of non-compliance or default, the remedies listed in 2.14.1 and Appendix 2-D shall apply. It should be noted that the NCC will most stringently apply these penalties if public safety is affected or compromised in any way.</p> <p>Q3 On page 92...3.15.1 it states the contractor is responsible for replacement, reinstatement etc. for work done by other contractors. What if a tree planting company does shoddy work and the trees all die? Will the contractor be expected to replace? This is how this clause can be construed, so please clarify if possible.</p> <p>A3. In the case where trees are planted by a third party, the warranty for the trees provided by the third party shall apply.</p> <p>Q4 On page 110...4.3.2 under Class C, it states that the contractor must remove all invasive species once a year. Is this correct or does the 80 hours of invasive species removal override this clause?</p> | <p>R1 a) Non. Le montant à inscrire est <i>GRAND TOTAL Année 1 + Services additionnels Années 2 à 5 (C + I)</i>
Note: Le texte du formulaire de prix est révisé, voir annexe 7-A (3) révisé</p> <p>b) Les articles D, E, F et G sont pour des services additionnels seulement excluant les montants des sites.</p> <p>Q2 À la page 90, il est énoncé que l'entrepreneur doit intervenir sur les lieux en 20 minutes. Ce délai n'est pas réaliste si une personne doit recevoir un appel et se rendre sur les lieux. Quelle est la pénalité imposée dans un tel cas?</p> <p>R2 En cas de non-respect ou de défaut, les dispositions énoncées à l'article 2.14.1 et à l'annexe 2-D s'appliqueront. Il importe de souligner que la CCN appliquera sévèrement ces pénalités si la sécurité du public est menacée ou compromise de quelque façon que ce soit.</p> <p>Q3 En page 99, à l'article 3.15.1, il est énoncé que l'entrepreneur est responsable de la réparation ou du remplacement à la suite de travaux entrepris par une tierce partie. Qu'arrive-t-il si un entrepreneur fait un mauvais travail et que tous les arbres meurent? S'attendra-t-on à ce que l'entrepreneur les remplace? C'est une des interprétations possibles de cet article, peut-on le clarifier?</p> <p>R3 Si des arbres sont plantés par une tierce partie, la garantie offerte par cette tierce partie s'appliquera.</p> <p>Q4 En page 116, article 4.3.2, Classe C, il est énoncé que l'entrepreneur doit éliminer les espèces envahissantes une fois par année. Est-ce bien ce qu'on exige ou si le délai de 80 heures pour enlever les espèces envahissantes l'emporte sur cette clause?</p> |
|---|---|

**Western Park Lands Maintenance
Management Services**

Tender file no. NG263

ADDENDUM No. 7

**Services de gestion de l'entretien des parcs
et terrains de l'ouest**

Dossier de soumission no. NG263

ADDENDA no. 7

-
- | | |
|---|---|
| A4 The answer to this question was provided in Addendum 4 . | R4 La réponse à cette question a été donnée dans l'addendum 4. |
| Q5 On page 109...4.3.1.4 under Class B, it mentions topdressing and overseeding for all B class turf. Is this correct? | Q5 À la page 115, article 4.3.1.4, Classe B, on parle de terreautage et de sursemis pour toutes les pelouses de classe B. Est-ce exact? |
| A5 The top dressing and seeding requirements for Class B turf are detailed in 4.3.1.4. | R5 Les exigences de terreautage et de semis pour les pelouses de classe B sont détaillées à l'article 4.3.1.4. |
| Q6 Is weeding shrub beds within C class turf back in the contract? It was not in the last Western Lands contract. | Q6 Le désherbage des plates-bandes d'arbustes à proximité des pelouses de classe C fait-il de nouveau partie du contrat? Il n'y était pas dans le dernier contrat d'entretien des parcs et terrains de l'ouest. |
| A6 Weeding requirements for shrub beds are detailed in 4.3.2. Please see the attached clarification (4.3.2.6). | R6 Les besoins en désherbage des plates-bandes d'arbustes sont détaillés à l'article 4.3.2. Veuillez consulter les précisions offertes (4.3.2.6). |
| Q7 If the photos of the side pipes to the catch basins show damages, who is responsible to repair those lines? | Q7 Si les photos des parois internes des puisards révèlent des dommages, qui est responsable des réparations? |
| A7 The Contractor shall ensure unobstructed water flow into the drainage system. Damage to the pipes (whether revealed during the video inspection scheduled for Year 3 of the Contract, or at any other time) would normally be considered a lifecycle issue and therefore be the responsibility of the NCC. Notwithstanding the generality of the aforementioned, exceptions to this may include damage caused by the Contractor (3.16), by a third party (3.15) or due to vandalism, accident or theft (3.14). | R7 L'entrepreneur s'assurera de la libre circulation de l'eau dans le système de drainage. Les dommages aux canalisations (révélés lors de l'inspection prévue au cours de la troisième Année du contrat, ou à tout autre moment) seront jugés comme des problèmes de cycle de vie et donc la responsabilité en incombera à la CCN. Nonobstant le caractère général de ce qui précède, des dommages causés par l'entrepreneur (3.16), par un tiers (3.15) ou attribuables à des actes de vandalisme, à un accident ou un vol (3.14) pourraient constituer des exceptions. |
| Q8 On page 147, it states that the NCC can change the proportion of bulbs, annuals or perennials without supplemental cost. There is a vast difference between buying a bulb or an 8 inch perennial. Is this correct? | Q8 En page 161, il est énoncé que la CCN peut modifier la proportion de bulbes, de plantes annuelles et vivaces sans coût supplémentaire. Il y a toute une différence entre acheter un bulbe ou une plante vivace de 8 pouces. Est-ce exact? |

**Western Park Lands Maintenance
Management Services**

**Services de gestion de l'entretien des parcs
et terrains de l'ouest**

Tender file no. NG263

Dossier de soumission no. NG263

ADDENDUM No. 7

ADDENDA no. 7

- A8 Alterations made by the NCC will be subject to the conditions stipulated in 2.3, Alterations.
- Q9 On page 144, it states the contractor is responsible to open and close Kitchissippi. Is this correct even though it is now maintained by the City of Ottawa?
- A9 As per 4.7.11, the *“..Contractor must open all parking lots on the SJAM Parkway from May 1st to December 1st unless otherwise directed by NCC CMO.”*
- Q10 On page 158, the appendix refers to the lighting at Hampton Park. Is the lighting here part of the contract?
- A10 There are no lighting Maintenance requirements at Hampton Park. Please see revised Appendix 4-C.
- Q11 On page 181, Appendix 4-D, first bullet states that portable toilets must be cleaned and have waste removed at least weekly. Is this correct?
- A11 The wording of Appendix 4-D is accurate.
- Q12 On page 182, it states the number of ash trees to be removed. If by some miracle the contractor does not have to remove the stated number, will the NCC expect money back?
- A12 Were the Contractor not able or not required to remove the amount of EAB affected ash trees stipulated in the Contract (Appendix 4-E), the provisions of 2.3 shall apply.
- R8 Les modifications apportées par la CCN devront être conformes aux modalités stipulées à l'article 2.3, Modifications.
- Q9 En page 157, il est écrit que l'entrepreneur est responsable de l'ouverture et de la fermeture des aires de stationnement à Kitchissippi. Est-ce exact même si cette aire relève maintenant de la Ville d'Ottawa?
- R9 Conformément à l'article 4.7.11, *« L'entrepreneur doit ouvrir toutes les aires de stationnement le long de la promenade SJAM du 1er mai au 1er décembre, à moins d'avis contraire de l'AGC de la CCN. »*
- Q10 En page 173, l'annexe évoque la question de l'éclairage du parc Hampton. Cet éclairage fait-il partie du contrat?
- R10 Il n'y a pas d'exigence relative à l'entretien de l'éclairage du parc Hampton. Veuillez consulter l'annexe 4-C révisée.
- Q11 En page 199, à l'annexe 4-D, première puce, il est écrit que les toilettes portatives doivent être nettoyées et vidangées au moins une fois par semaine. Est-ce exact?
- R11 La formulation de l'annexe 4-D est exacte.
- Q12 En page 200, on précise le nombre de frênes à couper. Si, par miracle, l'entrepreneur n'a pas à couper le nombre d'arbres prévu, la CCN s'attendra-t-elle à un remboursement?
- R12 Si l'entrepreneur n'est pas en mesure ou n'est pas tenu de couper le nombre de frênes atteints par l'agrile comme le stipule le contrat (annexe 4-E), les dispositions de l'article 2.3 s'appliqueront.

**Western Park Lands Maintenance
Management Services**

**Services de gestion de l'entretien des parcs
et terrains de l'ouest**

Tender file no. NG263

Dossier de soumission no. NG263

ADDENDUM No. 7

ADDENDA no. 7

Q13 On page 192, why is Aviation Parkway here?

Q13 En page 192 (version anglaise), pourquoi la promenade de l'Aviation est-elle inscrite?

A13 Aviation Parkway appears by error in the English version of Appendix 6-B. Please disregard.

R13 La promenade de l'Aviation est inscrite par erreur dans la version anglaise de l'annexe 6-B. Veuillez ne pas en tenir compte.

Nicole Galipeau *N. Galipeau*
Senior Contract Officer | Agent principal aux contrats
Procurement Services | Services de l'approvisionnement

Western Park Lands Maintenance Management Contract – ITT NG263
SECTION 7 – PROCESS FOR SUBMITTING A TENDER

**APPENDIX 7-A (3) REVISED
 FEE PROPOSAL BREAKDOWN**

Item	Sites / Description	Year 1
		All-inclusive Fixed Fee (excluding taxes)
1	80 Bayview	
2	Bate Island	
3	Britannia Pathway / Mud Lake	
4	Champlain Bridge	
5	Experimental Farm Drive	
6	Fisher Avenue / Baseline Pathway	
7	Fisher Experimental Farm Pathway	
8	Island Park Drive	
9	Linear Park - Ontario	
10	Maplelawn Estate	
11	Sir John A. Macdonald Parkway	
12	Prince of Whale Rideau	
13	Slater / Albert / Bronson lands	
14	SW Transitway	
Sub-total - Sites 1 to 14		\$ _____ (A)

15	Cutting and removal of ash trees affected by the EAB (4.3.2.3 & Appendix 4-D)	
16	Stumping of EAB affected trees (4.3.2.7 & Appendix 4-D)	
17	Fixed Fee for the electrical testing of equipment which is to be performed in years 2 and 4 as described in 4.4.2, 4-B and 4-C.	
18	Fixed fee for catch basin inspection and report to be performed in year 3 (4.4.3.1 & 6.1.2.1)	
Sub-total Services (items 15 to 18)		\$ _____ (B)

TOTAL - Year 1 (A + B) \$ _____

13% OHST _____

Total - Year 1 _____ (C)

19	Year 2 - Additional Services		(D)
20	Year 3 - Additional Services		(E)
21	Year 4 - Additional Services		(F)
22	Year 5 - Additional Services		(G)
Sub-Total Additional Services Years 2 to 5 (items 19 to 22)		\$ _____	(H)

13% OHST _____

TOTAL Additional Services Years 2 to 5 \$ _____ (I)

GRAND TOTAL Year 1 + Additional Services Years 2 to 5 (C + I) _____

Transfer this amount to Appendix 7-A (1)

Bidder: _____

Signature: _____

Date: _____

SECTION 7 – PROCESS FOR SUBMITTING A TENDER

APPENDIX 7-A (3) REVISED
Breakdown of additional services

Additional Services for years 2 to 5 of the Contract	All inclusive fixed fees (without taxes)			
	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5
Cutting and removal of ash trees affected by the EAB (4.3.2.3 & Appendix 4-D)				
Stumping of EAB affected trees (4.3.2.7 & Appendix 4-D)				
Fixed Fee for the electrical testing of equipment which is to be performed in years 2 and 4 as described in 4.4.2, 4-B and 4-C.		X		X
Fixed fee for catch basin inspection and report to be performed in year 3 (4.4.3.1 & 6.1.21)	X		X	X
	\$ (D)	\$ (E)	\$ (F)	\$ (G)

Transfer these amounts to Appendix 7-A(3)

All fees quoted must reflect costs in year 1 of the Contract (2015). Fees will be adjusted annually as per 2.16

Bidder: _____

Signature: _____

Date: _____

SECTION 7 – Instructions générales au Soumissionnaire

ANNEXE 7-A (3) RÉVISÉE
VENTILATION DE LA PROPOSITION D'HONORAIRES

		Année 1
Item	Sites / Description	Honoraires fixe tout compris (sans taxes)
1	80 Bayview	
2	Île Bate	
3	Sentier Britannia Lac Mud	
4	Pont Champlain	
5	Promenade de la Freme expérimentale	
6	Sentier Fisher Baseline	
7	Sentier Fisher Ferme expérimentale	
8	Promenade Island Park	
9	Parc linéaire - Ontario	
10	Domaine Maplelawn	
11	Promenade Sir John A. Macdonald	
12	Prince of Whales et Rideau	
13	Terrains Slater / Albert / Bronson	
14	Transitway sud-ouest	
Total partiel - Sites 1 à 14		\$ _____ (A)

15	Coupe et enlèvement de frênes affecté par l'agrile du frêne (4.3.2.3 et l'annexe 4-D)	
16	Déssouchage suivant l'enlèvement de frêne affectés par l'agrile du frêne (4.3.2.7 et l'annexe 4-D)	
17	Honoraire fixe pour les test électriques des équipements qui doivent être compléter à l'année 2 et 4 du contrat, tel que décrite au 4.4.2, 4-B et 4-C.	
18	Honoraire fixe pour l'inspection (et le rapports qui en découle) des puisards pendant la troisième année du contrat, tel que décrit dans les section 4.4.3.1 et 6.1.21	
Total partiel Services (items 15 à 18)		\$ _____ (B)

Total partiel - Année 1 (A + B) \$ _____

13% OTVH _____

TOTAL - Année 1 \$ _____ (C)

19	Services additionnels - Année 2		(D)
20	Services additionnels - Année 3		(E)
21	Services additionnels - Année 4		(F)
22	Services additionnels - Année 5		(G)
Total partiel - Services additionnels Années 2 à 5 (items 19 à 22)		\$ _____	(H)

13% TVHO _____

TOTAL Services **additionnels Années 2 à 5** \$ _____ (I)

GRAND TOTAL Année 1 + Services **additionnels Années 2 à 5 (C + I)** \$ _____

Transférer ce montant à l'Annexe 7-A (1)

Soumissionnaire: _____

Signature: _____

Date: _____

SECTION 7 – Instructions générales au Soumissionnaire

ANNEXE 7-A (3) RÉVISÉE
Ventilation des services additionnels

Services additionnels pour les années 2 à 5 du Contrat	Honoraires fixes tout compris (sans taxes) <input type="checkbox"/>			
	Année 2	Année 3	Année 4	Année 5
Coupe et enlèvement de frênes affecté par l'agrile du frêne (4.3.2.3 et l'annexe 4-D)				
Déssouchage suivant l'enlèvement de frêne affectés par l'agrile du frêne (4.3.2.7 et l'annexe 4-D)				
Honoraire fixe pour les test électriques des équipements qui doivent être compléter à l'année 2 et 4 du contrat, tel que décrite au 4.4.2, 4-B et 4-C.		X		X
Honoraire fixe pour l'inspection (et le rapports qui en découle) des puisards pendant la troisième année du contrat, tel que décrit dans les section 4.4.3.1 et	X		X	X
	\$ (D)	\$ (E)	\$ (F)	\$ (G)

Transférer ces montant à l'Annexe 7-A (3)

Tous les honoraires doivent refléter la valeur des services dans l'année 1 du Contrat (2015). Les honoraires seront ajustés annuellement, selon 2.16

Soumissionnaire: _____

Signature: _____

Date: _____

SECTION 4 – OPERATIONAL SERVICES REQUIREMENTS

4.3.2.4 WINTER PROTECTION			
Class A	Class B	Class C	Class N
Install late fall, remove early spring.	Install late fall, remove early spring.	Install late fall, remove early spring.	None.
SPECIAL REQUIREMENTS			
<ol style="list-style-type: none"> Install winter protection in order to protect the plants from winter damage to the following: <ul style="list-style-type: none"> All species of coniferous/shrubs/hedges/trees that are susceptible to winter dieback/dying (e.g. mahonia and taxus); As required on deciduous (trees/shrubs) that are susceptible to frost cracks/sunscald; All coniferous/deciduous hedges within 15 metres of all roadways; All other plants requiring winter protection (CMO and Contractor to jointly determine plants requiring protection). The Contractor shall use the appropriate method and type of material for protecting plants. CMO and Contractor to jointly determine plant protection method and type of material. Remove protection as early as weather permits in spring and store at Contractor’s facility. 			

4.3.2.5 TREE PROTECTION			
Class A	Class B	Class C	Class N
Provide, install and readjust annually wire mesh around vulnerable trees (i.e. beavers, rabbits, mice protection).	Provide, install and readjust annually wire mesh around vulnerable trees (i.e. beavers, rabbits, mice protection).	Provide, install and readjust annually wire mesh around vulnerable trees (i.e. beavers, rabbits, mice protection).	Provide, install and readjust annually wire mesh around vulnerable trees (i.e. beavers, rabbits, mice protection).

4.3.2.6 WEEDING AND MULCHING			
Class A	Class B	Class C	Class N
Weed twice monthly and/or as required (add mulch when less than 5 cm in thickness to a maximum of 8 cm) within all planting beds, cultivate monthly.	Weed twice monthly (add mulch when less than 5 cm in thickness to a maximum of 8 cm) within all planting beds, cultivate monthly.	Weed once monthly (add mulch when less than 5 cm in thickness to a maximum of 8 cm) within all planting beds, cultivate monthly.	No requirements mulching.
SPECIAL REQUIREMENTS			
<ol style="list-style-type: none"> Apply/spread Canada No. 1 fine cedar mulch (see 4.8.1.5.1 for details). For quantity refer to 4.8.1.5.1. 			

4.3.2.7 TREE AND SHRUB STUMPING			
<p>Trees and/or shrubs felled in Class A, and B areas <u>must</u> be stumped. When determining if stumping is necessary in Class C or Class N, the NCC will consider the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> Does the stump pose a safety risk or tripping hazard. Does the stump interfere with maintenance operations. <p>Note: The Contractor shall be responsible for the stumping of a maximum of thirty five percent (35%) of the ash trees cut and removed as per 4.3.2.3. The removal of all other species shall not be restricted. This exception is intended to address the high number of ash trees affected by the Emerald Ash Borer within the geographical boundaries of this Contract.</p>			
Class A	Class B	Class C	Class N
Remove all stumps before the end of August by grinding the stump to a depth of 15cm below existing grade.	Remove all stumps before the end of August by grinding the stump to a depth of 15cm below existing grade.	Remove stumps only if directed by the CMO.	Remove stumps only if directed by the CMO.

SECTION 4 – EXIGENCES RELATIVES AUX SERVICES OPÉRATIONNELS

4.3.2.4 PROTECTION HIVERNALE			
Classe A	Classe B	Classe C	Classe N
Installer tard à l'automne, enlever tôt au printemps.	Installer tard à l'automne, enlever tôt au printemps.	Installer tard à l'automne, enlever tôt au printemps.	Aucune.
EXIGENCES SPÉCIALES			
<ol style="list-style-type: none"> 1. Installer la protection hivernale afin de protéger les plants des dommages causés par l'hiver et attribuables aux phénomènes suivants : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Toutes les espèces de conifères/arbustes/haies/arbres sensibles au dépérissement de la cime ou risquant de mourir en hiver (comme le mahonia et l'if); ▪ Au besoin pour tous les arbres/arbustes à feuilles caduques sensibles aux gélivures et aux insulations; ▪ Toutes les haies de conifères/arbres à feuilles caduques à moins de 15 mètres de toutes les routes; ▪ Toutes les autres plantes nécessitant une protection hivernale (l'AGC et l'Entrepreneur doivent déterminer ensemble les plantes ayant besoin de protection). 2. L'Entrepreneur doit utiliser la méthode et les types de matériaux appropriés pour protéger les plantes. L'AGC et l'Entrepreneur décideront conjointement de la méthode et des types de matériaux à utiliser pour protéger les plantes. 3. Enlever la protection dès que la température le permet au printemps et remiser dans les installations de l'Entrepreneur. 			

4.3.2.5 PROTECTION DES ARBRES			
Classe A	Classe B	Classe C	Classe N
Fournir, installer et ajuster une fois par année en installant un treillis métallique autour des arbres vulnérables (c.-à-d. protection contre les castors, les lièvres et les souris).	Fournir, installer et ajuster une fois par année en installant un treillis métallique autour des arbres vulnérables (c.-à-d. protection contre les castors, les lièvres et les souris).	Fournir, installer et ajuster une fois par année en installant un treillis métallique autour des arbres vulnérables (c.-à-d. protection contre les castors, les lièvres et les souris).	Fournir, installer et ajuster une fois par année en installant un treillis métallique autour des arbres vulnérables (c.-à-d. protection contre les castors, les lièvres et les souris).

4.3.2.6 DÉSHERBAGE ET PAILLAGE			
Classe A	Classe B	Classe C	Classe N
Enlever les mauvaises herbes deux fois par mois et/ou au besoin (ajouter du paillis lorsque l'épaisseur est inférieure à 5 cm) dans toutes les planches de culture; cultiver une fois par mois.	Enlever les mauvaises herbes deux fois par mois (ajouter du paillis lorsque l'épaisseur est inférieure à 5 cm jusqu'à un maximum de 8cm) dans toutes les planches de culture; cultiver une fois par mois.	Enlever les mauvaises herbes une fois par mois (ajouter du paillis lorsque l'épaisseur est inférieure à 5 cm jusqu'à un maximum de 8cm) dans toutes les planches de culture; cultiver une fois par mois.	Aucun paillage .
EXIGENCES SPÉCIALES			
<ol style="list-style-type: none"> 1. Appliquer/épandre du paillis de cèdre fin n° 1 du Canada (voir la clause 4.8.1.5.1 pour plus de détails). Pour les quantités, se référer à la clause 4.8.1.5.1. 			

SECTION 4 – OPERATIONAL SERVICES REQUIREMENTS

**APPENDIX 4-C
ELECTRICAL – SPRING ANNUAL MAINTENANCE PROGRAM
(continued)**

Table 1: Equipment type found in each site

Site	Component									
	1. Power Cables	2. Panelboards and Control Centres	3. Moulded Case Circuit Breakers	4. Fixed Mounted Switch / Fuse Units	5. Splitters and Boxes	6. Dry Type Transformers	7. Motor Control, Starters to 1000V	8. Electrical Service Rooms Inspection	9. Pedestals	10. Site Lighting
Bate Island	X	X	X		X		X	X		X
Maplelawn Estate								X		X
Hampton Park	X	X	X	X	X		X	X		
Champlain Bridge								X		X

Deleted
Addendum 7

**SECTION 4 – EXIGENCES RELATIVES AUX SERVICES
OPÉRATIONNELS
ANNEXE 4-C
SYSTÈME ÉLECTRIQUE –
PROGRAMME D'ENTRETIEN ANNUEL DU PRINTEMPS
(suite)**

Tableau 1 : Genre de matériel présent dans chacun des sites

Site	Composante									
	1. Câbles d'alimentation	2. Appareillage de commutation de secours	3. Disjoncteurs sous boîtier moulé	4. Fusibles / dispositifs de commutation fixes	5. Répartiteurs et boîtes	6. Transformateurs secs	7. Commande de moteur, démarreurs jusqu'à 1000 V	8. Inspection des locaux électriques	9. Piédestaux	10. Éclairage des lieux
Île Bate	X	X	X		X		X	X		X
Domaine Maplelawn								X		X
Parc Hampton	X	X	X	X	X		X	X		
Pont Champlain								X		X

Supprimé
Addendum n°7